

КАРТА № 19 – МАТЕРИАЛ

1 muli'nar {(mulinar)-ъ из итал. диал. mulinâr}	106 vodeničar	203 mlynoř, °mlynař	304 mųynoř	452-455 'meľnyk	572-592 'mel'n'ik
2 mli:nar	107 vode'ničar	204 mlina:ř	305 mųynař	456 'mel'nyk	593 'mel'n'ik, 'mel'š:ik
3 'malnær	108 vodeni'čar	205 mlyna:ř	306-307 mlynař	457-459 'meľnyk	{mel-ъšč-ik-ъ}
4 mli:nær	109 vodeni'čar	206 myna:ř, mina:ř	308-309 mųynoř	460-461 my'rošnyk	596-598 'mel'n'ik
5 'ma:lær	110-111 vudin'čar	207 mynor	310 mynoř	462 'meľnyk	600 'mel'n'ik
6 m'linar	112 dirmin'žiija {(dirminži)-j-a из тип. degirmenci}	208-209 mlinar	311 mųyqař, mųyqař (r)	463 m'rošnyk	601
7 mli:nar	113 vudini'čar	210-211 mina:r	312 mųynoř	464 my'rošnyk, 'melnyk	602-621 'mel'n'ik
8 má:lnar	113a vudin'čar	212 mina:r, °mlina:r	313 mlynař	465 mly'nar'	622 'mel'n'ik, 'pvl'n'ik
9 mli:nar	114 voden'čar	213-214 mina:r	314-315 mlynař	466 'melnyk	{pyl-ъn-ik-ъ}
10 m'li:ner	115 melni'čarin {mel-ъn-ič- ar-in-ъ}	215 mlinar	316 mlynař, mlynař	467 'melnyk	623-628 'mel'n'ik
12 'ma:lnar	116-117	216-218 m'linar	317 mlynoř	468 'melnyk	629-630
13 'ma:lnar	118-119 vodeni'čar	219 mlinar	318 mynař	469-470 'melnyk	631-640 'mel'n'ik
14 má:lnar	120 vudin'čar, melni'čar	220 m'linar	319 mynař	471 'melnyk	641 'mel'n'ik
15 m'li:nar	121 vodeni'čar, melni'čar	221 mina:r	320-321 mųyqař	472 'mel'næk	642 -
16 mlë:nar	122 melni'čar	222 m'linar	322 mlynař	473-474 'meľnyk	643-648 'mel'n'ik
17 m'liner	123	223 mlena:r	323 mlynoř	475 'melnyk, 'melnyk	651-658 'mel'n'ik
18 m'le:inar	124 udin'čar, m'elni'čar	224 mlenar	324 m'eln'ik, mlynař	476-477 m'i'rošnyk	660-664 'mel'n'ik
19 m'le:inar	125	225 mlinar	325-326 m'eln'ik	478 m'i'rošnyk, 'melnyk	665 muko'moľ, 'mel'n'ik
20 m'li:nar	126 vodeni'čar, vudin'čar	226 m'linar	327-328 'mel'n'ik	479 m'i'rošnyk	666-671 'mel'n'ik
21 m'li:nær	127	227 mlinar	329 pad'm'el'ščyk	480 m'i'rošnyk	673-675 'mel'n'ik
22 'malinar	128 voden'čar	228-229 minar	330 'mel'n'ik	481 'mel'næk, m'rošnyk, 'melnyk, m'rošnyk	676
23	129 melni'čar	230-232 minar, °m'linar	331 'mel'n'ik, mly'nar, pad'm'el'ščyk	482 'melnyk	677-705 'mel'n'ik
24 'malina:r	130	233 mly'nar', mel'nyk	332 mly'nar, 'mel'n'ik	483-485 'melnyk	706 'ko'morka {(komor)-ъk-a от греч. камаpa}
25 m'linar	131 m'elni'čar	234 mun'ik	333-335 'mel'n'ik	486 'meľnyk, 'men:yk	707 'mel'n'ik
26 m'linar	132 voden'čar	235 mųyřk	336 mli'nar, 'mel'n'ik	487 'mel'næk	709-716 'mel'n'ik
27 mli:nar	133 voden'čar'	236 mlyn'ikar' {(molin)- ik-ar-ъ от лат. molinum}	337-345 'mel'n'ik	488 'mel'næk	718-720 'mel'n'ik
28 m'linar	134-135	237 mųyřk	346 'mel'n'ik, mly'nar	489-490 'meľnyk	722-734 'mel'n'ik
29 mli:nær	136 udin'čar	238-239 mlynař	347-355 'mel'n'ik	491 'melnyk	735-737
30 mli:nar	137-143	240 m'eln'ik	356 'mel'n'ik	492 m'i'rošnyk	738 'mel'n'ik
31	144 udin'čar	241 'mųyřk	357 mly'nar (хозяин мельницы), 'mel'n'ik	493 m'i'rošnyk	739-741
32 m'li:nær	145 vudin'čar	242 'mlen'ř	358-359 'mel'n'ik	494 m'rošnyk	742-744 'mel'n'ik
33 mli:na:r	146 mli:nar	243 mųyřš	360 'mel'n'ik, p'rudn'ik	495 m'rošnyk	745 'mel'n'ik, ko'mora {(komor)-a из греч. камаpa}
34	146a má:lynar	244 mlynoř	361 'meľnyk	496-497 'mel'næk	746-749 'mel'n'ik
35 mli:nar	147 mli:nar	245 mlynař	362-363 'mel'n'ik	498 'meľnyk	750
36 mlinar	147a m'linar	246 mlynař	364-371 'mel'n'ik	499 'melnyk	751-754 'mel'n'ik
37 -	148 mli:nar	247 mlynař	372 'mel'n'ik	500 'melnyk	755
38	148a má'linar	248 mlynoř	373 'meľnyk	501 'melnyk	756-758 'mel'n'ik
39 mlinar, vodeničar	149 m'linar	249 mlynoř	374 'meľnyk	502 my'rošnyk	759 p'rudn'ik, muka'mol
40 mlinar, vodeničar	150-151	250 mlynař	375 'mel'n'ik	503 m'i'rošnyk	760-765 'mel'n'ik
41 m'linar, vode'ničar	152 mlinar, vodeničar	251 mlynař	376-380 'mel'n'ik	504-505 m'rošnyk	767
42 m'linor	153 m'linar	252 mlynař	381 'mel'n'ik, p'rudn'ik	506-508 'meľnyk	768-771 'mel'n'ik
43-44 m'linar	154-155 mlinar	253	382 'meľnyk	509 'melnyk	772 p'rudn'ik
44a	156 minar	254 mųynoř	383-384 'mel'n'ik	510 my'rošnyk	773 'mel'n'ik (на ветряной мельнице), p'rudn'ik (на водяной мельнице)
45 mlinar	157	255 mlynoř	385-390 'mel'n'ik	511 'meľnyk, m'i'rošnyk	774-775 'mel'n'ik
46-51	158-169 vodeni'čar	256 mųynoř	391 'mel'n'ik	512 m'rošnyk	776 'mel'næk
52 mlinar	171 'melnyk	257 m'eln'ik	392-400 'mel'n'ik	513 m'rošnyk, °melnyk	777-779 'mel'n'ik
53 mlinar, vodeničar	175 mlinar, mlyna:ř	258 mlynař	401 'meľnyk	514-515 my'rošnyk	780 'mel'n'ik
54	176-177 mlinar, mina:ř	259 mlynoř	402 'meľnyk	516 m'i'rošnyk, 'melnyk	781 'mel'n'ik
55 mlinar	178 mlyna:ř	260 mlynař	403 'malnyk	517 my'rošnyk	782 'mel'n'ik, 'mel'n'ak
56-61	179 mlyna:ř, °mlina:ř	261 mlynoř	404 'meľnyk	518 'melnyk, 'meľnyk, 'm'i'rošnyk	783-784 'mel'n'ik
62 mlinar, vodeničar	180 mlinar	262 mlynař	405-406 'meľnyk	519 'melnyk, m'i'rošnyk	785 'mel'n'ik, prudn'ik
63 vode'ničar, m'linar	181-182 mlinar, °mina:ř	263-264 mlynař	407 'malnæk	520-521 my'rošnyk	786-807 'mel'n'ik
64-66	183 mlyna:ř, °mlina:ř	265 mlynař	408 'meľnyk	522 'malnæk	808
67-68 vodeničar	184 mlinar, °mlyna:ř	266-267 mlynař	409 'meľnyk	523 'mel'næk	809-814 'mel'n'ik
69-70 vode'ničar	185-187 mlinar, °mina:ř	268 mlynař	410-411 'mel'n'ik	524 'melnyk, 'meľnyk, mly'nar	815 m'i'rošnyk, 'mel'n'ik
71 m'linar	188 mlyna:ř	269 mlynoř	412-414 'mel'nyk	525-528 'mel'n'ik	816-826 'mel'n'ik
72 m'linar	189 mlyna:ř, mena:ř	270 mlynoř	415-416 'meľnyk	529 'mel'n'ik (pass)	827 'mel'n'ik'
73 m'linar	190 mlyna:ř, mlena:ř	271 mlynař	417 'mel'n'ik	530 -	828-834 'mel'n'ik
74 m'linar	191 mlyna:ř (r)	272-273 mlynař	418 'mel'n'ik	531-532 'mel'n'ik	835 'mel'n'ik, m'i'rošnyk
75 m'linar	192 mlyna:ř, mlina:ř	274 mlynař	419 mly'nar	533-534 -	836 m'i'rošnyk
76 vodeničar	193 mlyna:ř	275 mlynař	420-421 'mel'nyk	535-537 'mel'n'ik	837-838 m'i'rošnyk
77 voženičar	194 mlyna:ř	276 mlynař	422 'meľnyk	538-539	839 'mel'n'ik
78 vodeničar	195 mlyna:ř, mena:ř, °mlina:ř	277 mel'n'ik	423-424 'mel'n'ik	540-542 'mel'n'ik	840 'mel'n'ik, m'i'rošnyk (r)
79-80 vode'ničar	196 mlyna:ř	278 mlynoř	425-426 'meľnyk	543 po'm'el'ščik	841 'mel'n'ik
81 mlinar, vode'ničar	197 mlyna:ř	279-280 mlynoř	427 'meľnyk	544 'mel'n'ik	843 'meľnyk, 'm'i'rošnyk
82-83 vode'ničar	198 mlyna:ř, °mena:ř	281 mlynoř, mlynoř, mlynař	428 'melnyk	545 po'm'el'ščyk	844 m'el'rošnyk
84 vodeničar	199 mlyna:ř	282 mynař	429 'melnyk	546 po'm'el'ščyk	845 'mel'n'ik
85 mli'nar, vodeničar	200 mlyna:ř, mina:ř	283 mlynař	430-435 'meľnyk	547-549 'mel'n'ik	846 m'i'rošnyk
86-87 vodeničar	201 mlyna:ř, °mlyna:ř	284 mlynař	436 'meľnyk	550	847 me'rošnyk
88 mlinar, vode'ničar	202 myna:ř, °mlyna:ř	285 mlynař	437 'melnyk	551-552 'mel'n'ik	848 m'el'rušnyk
89 vodeničar	203 mlynoř	286-287 mlynař	438 'meľnyk, 'meľnyk	553 -	849 m'i'rošnyk
90 vodeničar	204 mlyna:ř	288 mynař	439 'mel'n'ik	554 'mel'n'ik, po'm'el'š:ik	850-853
92 vodejčar	205 mlyna:ř	289 mynař	440 my'rošnyk, m'i'rošnyk	555 'mel'n'ik	
93 vodenčar	206 myna:ř	290 mynoř	441 'mel'n'ik	556 po'm'el'ščyk	
94-95 vodeničar	207 mynor	291-292 mlynoř	442-443 my'rošnyk	557 po'm'el'ščyk	
96 vodejčar	208-209 mlinar	293 mynař	444 'meľnyk	558 'mel'n'ik	
97 vodeničar	210-211 mina:r	294 mynoř	445 m'i'rošnyk	560	
98 vodeničar	212 mina:r, °mlina:r	295 mlynař, °mlynař	446 my'rošnyk, 'meľnyk (r)	562-570 'mel'n'ik	
99 vodejčar	213-214 mina:r	296 mlynař	447 my'rošnyk	571 po'm'el'š:ik	
100 vodeničar	215 mlinar	297-298 mlynař	448 'meľnyk		
101 vodejčar	216-218 m'linar	299 mynař	449-451 'mel'nyk		
102 vode'ničar	219 mlinar	300 mlynař			
103-104 vodeničar	220 m'linar	301 mlynoř			
105 vudin'čar	221 mina:r	302 mlynoř			
	222 m'linar	303 mynař			

SI 2024 'ЧЕЛОВЕК, КОТОРЫЙ МЕЛЕТ ЗЕРНО  
НА МЕЛЬНИЦЕ'

слн. mlīnar, с. млинар, воденичар, х. mlīnar, vodeničar,  
м. мелничар, воденичар, бг. воденичар, ч. mlunář,  
слц. mlunár, вл. mlunyk, нл. mlunikař, mluník, п. mlunarz,  
бр. мельник, млынар, ук. мельник, мірошник, р. мельник

- (mьlīnar)-ь (1)
- ⊖ (mьlīn)-ik-ъ (2)
- ⊕ mel-ьn-ik-ъ
- ⊙ mel-ьn-ič-ar-ъ
- ⊕ rodъ-mel-ьšč-ik-ъ
- ⊗ ro-mel-ьšč-ik-ъ
- ⊕ mьk-o-mol-ъ
- △ vod-en-ič-ar-ъ
- ◇ mьr-ьšč-ьn-ik-ъ
- prьd-ьn-ik-ъ

**Заемствования**

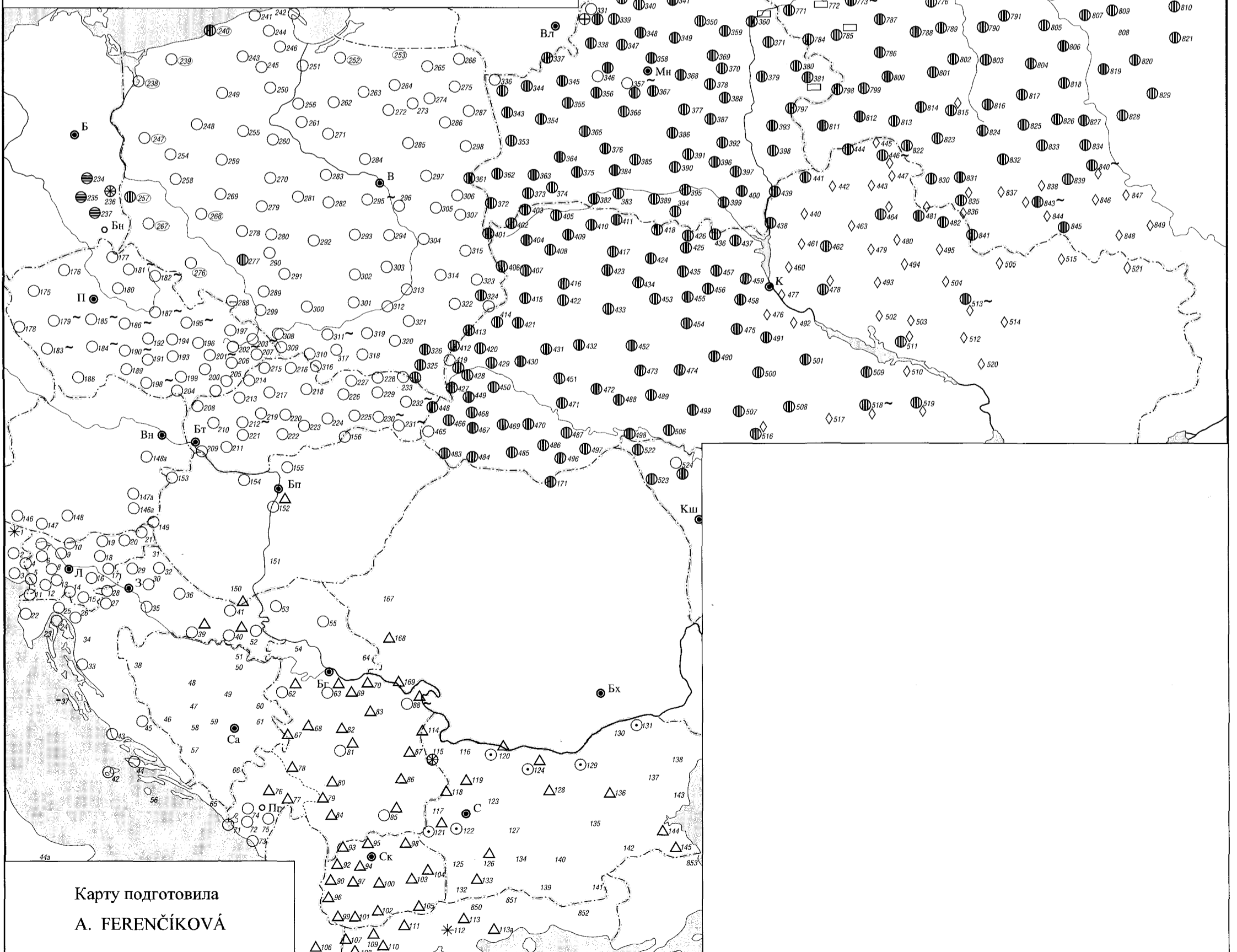
- (1) из лат. molīnārius
- (2) от лат. molīnum

**Единичные названия**

- ⊗ с картографируемыми корнями
- \* с некартографируемыми корнями

**Другие знаки**

- нет реалии или ее названия
- ~ отсылка к материалу



Карту подготовила  
A. FERENČIKOVÁ